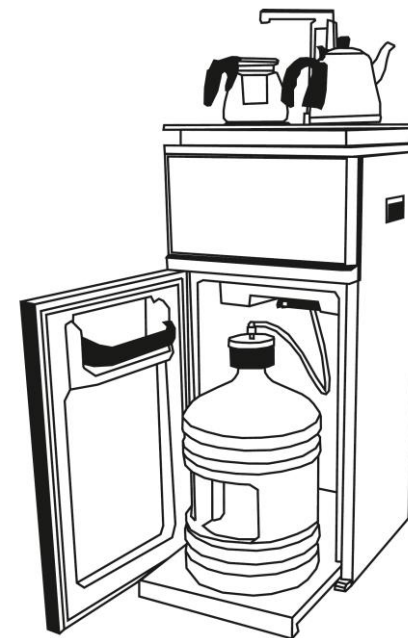


АППАРАТ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ



ТИП ОХЛАЖДЕНИЯ: ЭЛЕКТРОННЫЙ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



МОДЕЛЬ ECOTRONIC

- ТВ1-LE
- ТВ2-LE
- ТВ3-LE UV
(кулер-чайный столик)

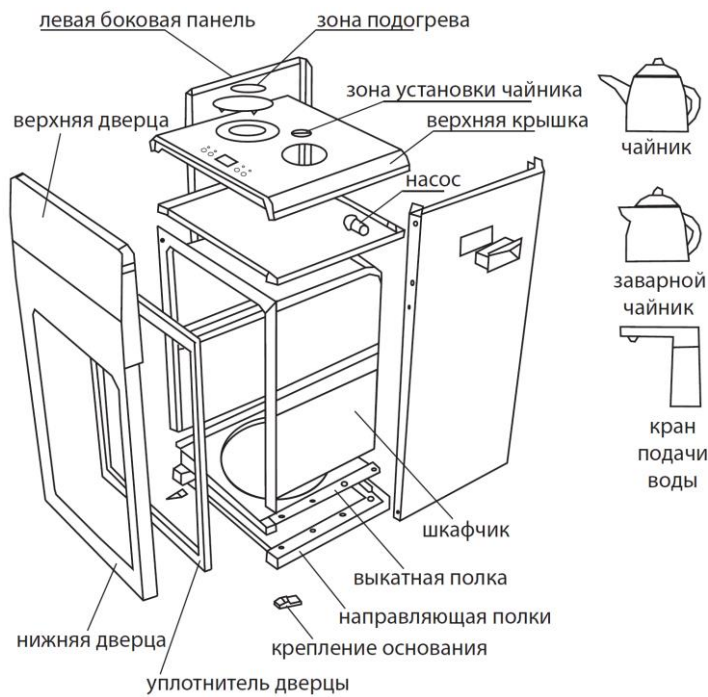
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.....

ДАТА ПРОДАЖИ.....

МП

Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией и транспортировкой прибора, несоблюдением санитарных норм, проникновением насекомых, мышей внутрь изделия. При нарушении правил эксплуатации ремонт производится за счет клиента. **Гарантийный срок эксплуатации аппарата - 12 месяцев со дня продажи при соблюдении условий и правил, установленных в паспорте на аппарат.**

СХЕМА АППАРАТА И ЕГО ОПИСАНИЕ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	SCOTRONIC TB1-LE / TB2-LE / TB3-LE UV
Напряжение/Частота	220В/50Гц
Мощность нагрева	1350Вт
Мощность охлаждения	75Вт
Нагрев воды	≥90 °С 8л/ч
Охлаждение воды	≤15 °С 0,5л
Энергопотребление	1,5кВтч/сут
Класс электрозащиты	I

ПРИМЕЧАНИЕ:
Указанные характеристики действительны при эксплуатации аппарата в помещении при температуре окружающего воздуха от 0 до +25 °С.

ВНИМАНИЕ! ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТА ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВЫШЕ +25 °С ПЛАСТИНА ПЕЛЬТЬЕ МОЖЕТ ВЫЙТИ ИЗ СТРОЯ !!!

ОСНОВНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ

ВНИМАНИЕ! Для уменьшения риска возгорания, поражения током и для уверенности, при пользовании устройством прочтите предлагаемое руководство!

ВАЖНО:

- При покупке аппарата проверьте отсутствие повреждений в упаковке.
- Эксплуатация аппарата должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Техническое обслуживание и ремонт аппарата должен производиться специалистом Сервис-центра.
- Аппарат не предназначен для использования людьми (в т.ч. и детьми) с ограниченными психическими и физическими возможностями, либо с недостаточным опытом или знаниями, если только они не были проинструктированы или находятся под присмотром лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Аппарат рассчитан на эксплуатацию в помещении при температуре окружающего воздуха от 0 до +25°C.
2. Используйте для розлива только сертифицированную питьевую воду в 19-литровых баллонах.
3. В случае неисправности или длительного неиспользования аппарата отключайте шнур электропитания от сети.
4. При замене баллона отключать аппарат от сети не обязательно.
6. Не оставляйте аппарат, заполненный водой, при температуре окружающей среды ниже 0 °С. При подготовке аппарата к хранению, а также перевозке при температуре окружающей среды ниже 0 °С необходимо полностью освободить его от воды. Для этого следует:
 - слить воду из бака холодной воды через сливное отверстие на задней стенке, открутив крышку штуцера слива.

ПРАВИЛА УХОДА ЗА АППАРАТОМ

1. При уходе за корпусом аппарата используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем таких активных растворителей, как бензин, керосин, ацетон, а также моющих препаратов, имеющих абразивную основу.
2. Не реже, чем один раз в год очищайте от пыли заднюю стенку аппарата.
3. Не пытайтесь самостоятельно провести санитарную обработку аппарата без предварительной консультации со специалистом Сервисного Центра.
4. При постоянном пользовании Аппаратом рекомендуется периодически чистить чайник. Для этого можно залить в чайник 1л чистящего раствора (100гр лимонной кислоты на 1л воды) и оставить примерно на 1час, затем включить нагрев воды. После окончания процесса нагрева и того, как чайник остынет, слейте чистящий раствор и повторите данную процедуру с чистой водой.

Категорически запрещено мыть водой корпус включенного в сеть аппарата!

Несвоевременная санитарная обработка аппарата приводит к ухудшению качества воды и возможным неполадкам в аппарате. Рекомендуется проводить его санитарную обработку не реже одного раза в полгода в специализированных Сервисных Центрах.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

На табло отображаются ошибки E1 или E4	Чайник установлен неправильно или произошел перегрев в результате включения без воды	Установите правильно чайник. Дать чайнику остыть в течение 15-20минут
Не течет вода	Неправильно установлена трубка заборы воды из бутылки.	Откройте дверцу шкафчика и вставьте трубку в бутылку как указано в данном Руководстве.
Утечка воды	Кран подачи воды не установлен на своем месте.	Установите кран подачи воды.
Недостаточное охлаждение воды	Аппарат не успевает охладить воду. Недостаточная вентиляция задней панели аппарата. Перегрев деталей системы охлаждения. Блок охлаждения не работает.	Дать время аппарату набрать нужную температуру (10-20 минут). Обеспечить доступ воздуха к задней панели аппарата. Временно отключить аппарат от электросети. Дать системе охладиться (30 минут). Обратитесь в Сервисный центр.
Утечка тока на корпус	1. Электрическая розетка плохо заземлена. 2. Напряжение питания слишком высокое.	1. Необходимо использовать трехпроводную розетку с заземлением. 2. Аппарат должен быть подключен к сети с напряжением 220В.
Возникновение шума	Аппарат установлен на неровной поверхности или соприкасается с другими предметами. Чайник долгое время не очищался от накипи.	Проверить соответствие установки аппарата требованиям инструкции. Проведите чистку чайника от накипи.

ВНИМАНИЕ! Хранение и транспортировка аппарата должны осуществляться только в вертикальном положении!!!

ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Не подключайте аппарат к сети электропитания, колебания напряжения в которой могут выходить за пределы диапазона 180-240В.
2. Перед подключением аппарата к сети убедитесь, что шнур питания не имеет повреждений.
3. Не подключайте к одной электро-розетке несколько бытовых приборов одновременно. Это может перегрузить сеть электропитания и привести к короткому замыканию или возгоранию.
4. Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания его во влажном помещении.
5. Аппарат должен подключаться к сети электропитания с заземляющим контактом.
6. После хранения аппарата в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети нужно дать ему прогреться при комнатной температуре в течение 1-2 часов в распакованном виде.
7. Не оставляйте аппарат включенным без присмотра. При неиспользовании аппарата свыше суток отключите его от сети.

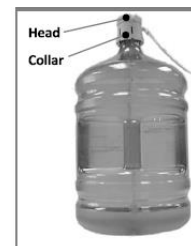
УСТАНОВКА АППАРАТА

1. Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности.
 2. Место установки аппарата должно исключать попадание прямых солнечных лучей на него, так как это приводит к выгоранию пластиковых деталей корпуса.
 3. Избегайте соприкосновения аппарата с другими предметами, стоящими рядом, так как это приводит к возникновению посторонних шумов.
 4. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, обогреватели и т.п.
 5. Вокруг аппарата должно быть достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха (не менее 20 см).
 6. Не переворачивайте аппарат вверх ногами и двигайте его, не наклоняя более чем на 45°.
- Оберегайте его от ударов.

ПОДГОТОВКА АППАРАТА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Не подключайте Аппарат к электросети до загрузки бутылки с водой!!!

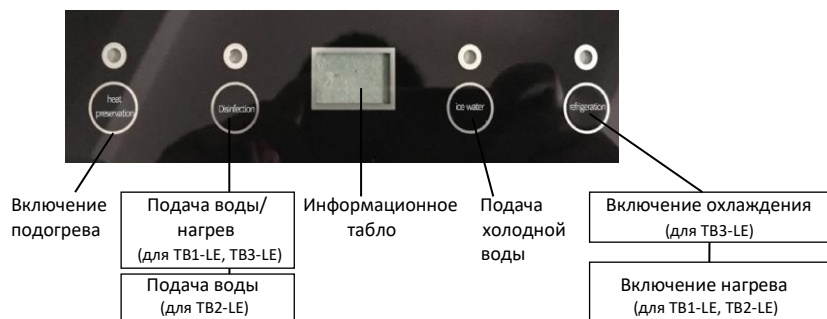
1. Откройте дверцу аппарата.
2. Достаньте из шкафчика сифон и закрепите его на держателе сифона.
3. Возьмите чистую бутылку с водой и поместите ее перед открытым шкафчиком.
4. С горлышка бутылки снимите крышку.
5. Поместите трубку сифона в бутылку и наденьте нижнюю часть крышки сифона на горлышко бутылки до упора.
6. Уберите бутылку внутрь шкафчика и закройте дверцу.
7. Установите кран подачи воды, чайник и заварной чайник на верхней горизонтальной панели.
8. Подключите аппарат к сети.
9. Переведите сетевой выключатель в положение «ON» (при его наличии).
10. Дисплей загорится и раздастся звуковой сигнал 3 раза, после этого Аппарат будет готов к работе.



ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

1. Данный Аппарат предназначен для нагрева и охлаждения бутилированной воды, пожалуйста, не используйте его для приготовления молока и т.д.
2. Данный Аппарат не предназначен для приготовления пищи.
3. Не наливайте в чайник слишком много воды, это может привести к ее переливу во время процесса нагрева.

ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ И УПРАВЛЕНИЯ



ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

ВНИМАНИЕ:

Аппарат оснащен функцией блокировки кнопок от случайного нажатия. Для запуска любой функции на панели управления необходимо нажимать кнопку дважды (двойное касание). Чтобы отменить функцию, достаточно однократного нажатия.

1. Для заполнения бака холодной воды необходимо открыть крышку чайника и установить кран подачи воды над ним.
2. После этого нажмите кнопку подачи холодной воды двойным касанием. Вода будет автоматически поступать в бак охлаждения и через 30 секунд насос отключится.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОЛОДНОЙ ВОДЫ

1. Нажмите на кнопку охлаждения воды, расположенную на задней стенке аппарата, для запуска функции охлаждения и индикатор загорится красным цветом. Начнется процесс охлаждения воды.
2. После того как вода достигнет необходимой температуры, индикатор загорится зеленым цветом. При первом включении это произойдет примерно через полчаса.
3. Для того, чтобы налить холодную воду, нажмите кнопку подачи холодной воды двойным касанием.
4. После того как температура холодной воды повысится, Аппарат автоматически начнет процесс охлаждения воды.
5. Для принудительного отключения охлаждения воды нажмите еще раз кнопку охлаждения и индикатор погаснет.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

ВНИМАНИЕ! Всегда контролируйте уровень воды в чайнике! Избегайте перелива воды!

1. Убедитесь, что чайник установлен правильно, а также проверьте есть ли в чайнике вода.
2. Откройте крышку чайника и установите на нем кран. Нажмите кнопку подачи/нагрева воды двойным касанием. Загорится красный индикатор. Вода будет течь в течение 30 секунд.
3. Подачу воды в чайник можно принудительно остановить, нажав кнопку подачи/нагрева воды 1 раз.
4. После окончания подачи воды в чайник, автоматически включится нагрев.
Примечание: в модели ТВ3-LE в это же время автоматически запустится озонирование воды в бутылки.
5. Во время процесса нагрева воды на дисплее отображается текущая температура горячей воды. Как только температура горячей воды достигнет 100 °C нагрев завершится, раздастся трехкратный звуковой сигнал.
Примечание: в модели ТВ3-LE в это же время отключится процесс озонирования.
6. Индикатор нагрева погаснет.
7. Далее на дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.

ФУНКЦИЯ СТЕРИЛИЗАЦИИ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ ТВ3-LE UV)

Внутри шкафчика на задней стенке расположена UV-лампа. Во время процесса нагрева воды, лампа включается автоматически.

После завершения процесса нагрева воды лампа отключается. Не рекомендуется открывать дверцу Аппарата в течение 30 минут после отключения.

ВНИМАНИЕ! Во время процесса нагрева/стерилизации воды ЗАПРЕЩАЕТСЯ открывать нижнюю дверцу Аппарата во избежание причинения вреда здоровью!

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при пользовании чайником! Избегайте ошпаривания горячей водой и паром!

ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА ЗАВАРНОГО ЧАЙНИКА

Для поддержания температуры горячей воды в заварном чайнике нажмите двойным касанием кнопку подогрева, после чего индикатор загорится и включится функция поддержания температуры воды. Данная функция позволяет поддерживать температуру горячей воды в заварном чайнике на протяжении 1 часа в модели ТВ3-LE и на протяжении 2 часов в модели ТВ1-LE.

Для принудительного отключения функции подогрева достаточно нажать кнопку подогрева еще раз, после чего индикатор погаснет.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

1. Чайник может использоваться только вместе с данным Аппаратом.
2. Во время процесса нагрева воды, пожалуйста, не прикасайтесь к металлическим частям чайника во избежание получения ожогов!
3. До включения функции нагрева воды обязательно проверяйте уровень воды в чайнике.
4. При сливе воды не держите чайник слишком наклоненным, чтобы избежать ошпаривания и перелива воды.
5. Будьте внимательны при подаче воды в чайники, избегайте перелива воды на поверхность Аппарата!

ИНФОРМАЦИОННОЕ ТАБЛО

Если на табло появилась ошибка E1: это сигнализирует о том, что чайник не установлен либо установлен неправильно. Необходимо установить чайник правильно. После этого ошибка E1 на табло погаснет.

Если на табло появилась ошибка E4: это сигнализирует о том, что в чайнике нет воды и была нажата кнопка нагрева воды, в результате сработала защита от перегрева. Для дальнейшего пользования Аппаратом необходимо подождать 15-20 минут, не наливая воду в чайник. После того, как чайник остынет и на табло погаснет ошибка E4, можно продолжать пользоваться Аппаратом.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

